

Кіра Пітоєва.

### Лист Булгакова. 31 грудня 1917 року.

В листі Булгаков бачить уві сні Київ, знайомі обличчя, чує гру на піаніно... Сон, місто, герої, музика – відомі деталі в романі. Булгаков виступає не тільки свідком, який фіксує побачене, а й характеризує почуття, що лягли в основу роману. Тобто, лист відкриває нам процес «обробки» подій дійсності в художню форму, перетворення її в нові художні можливості для організації іншого – мистецького тексту, з характерними прийомами сну і музикальності для створення нової образності.

У особистому листі вже відбудовані поняття конфлікту, особливості стилю і творчого методу, а головне – осмислення центральної ідеї життя. По суті, в листі лікар Булгаков з'являється перед нами як письменник-драматург.

*«Письмо М.А.Булгакова Н.А.Булгаковой-Земской 31 декабря 1917г. (Вязьма).*

*Дорогая Надя,*

*поздравляю тебя с Новым Годом и желаю от души, чтобы этот новый не был бы похож на старый. Тася просит передать тебе привет и поцелуй. Андрею Михайловичу наш привет.*

*Ты не пишешь мне, и адреса своего не дала, из чего я заключил, что ты переписываться со мной не хочешь. Адрес твой я пытался узнать, будучи в Москве, у Лили. Лиля подняла глаза к небу и сказала: «Царское Село, квартира 13». На мой робкий вопрос об улице и доме Лиля гордо ответила, что она этого не помнит. Нормальный адрес я узнал у дяди Коли.*

*Я в отчаянии, что из Киева нет известий. А еще в большем отчаянии я оттого, что не могу никак получить своих денег из Вяземского банка и послать маме. У меня начинает являться сильное подозрение, что 2000 р. ухнут в море русской революции. Ах, как пригодились бы мне эти две тысячи! Но не буду себя излишне расстраивать и вспоминать о них!..*

*Что касается дяди Коли, то его вероятно тоже ждет хорошая штука: с захватом банков его в награду за его каторжно-трудовую жизнь ждет, вероятно, потеря всего, что он имеет.*

*В начале декабря я ездил в Москву по своим делам, и с чем приехал, с тем и уехал. И вновь тяну лямку в Вязьме, вновь работаю в ненавистной мне атмосфере среди ненавистных людей. Мое окружающее настолько мне опротивело, что я живу в полном одиночестве. Зато у меня есть широкое*

поле для размышлений. И я размышляю. Единственным моим утешением является для меня работа и чтение по вечерам. Я с умилением читаю старых авторов ( что попадется, т.к. книг здесь мало) и упиваюсь картинами старого времени. Ах, отчего я опоздал родиться! Отчего я не родился сто лет назад. Но конечно это исправить невозможно! Мучительно тянет меня вон отсюда в Москву, или в Киев, где хоть и замирая, но все же еще идет жизнь. В особенности мне хотелось бы быть в Киеве! Через два часа придет новый год. Что принесет мне он? Я спал сейчас, и мне приснился Киев, знакомые и милые лица, приснилось, что играют на пианино... Придет ли старое время? Настоящее таково, что я стараюсь жить, не замечая его... не видеть, не слышать! Недавно в поездке в Москву и Саратов мне пришлось видеть воочию все, и больше я не хотел бы видеть.

Я видел, как сизые толпы с гиканьем и гнусной руганью бьют стекла в поездах, видел как бьют людей. Видел разрушенные и обгоревшие дома в Москве... тупые и зверские лица...

Видел толпы, которые осаждали подъезды захваченных и запертых банков, голодные хвосты у лавок, затравленных и жалких офицеров, видел газетные листки, где пишут в сущности об одном: о крови, которая льется и на юге и на западе и на востоке, и о тюрьмах. Все воочию видел и понял окончательно, что произошло...

Идет новый год. Целую тебя крепко.

Твой брат Михаил.

P.S. Буду ждать письма.»

1931/17 5  
Хи  
Визьма  
Зорогу Надя,  
Поздравляю тебя с Н.  
Визьма своим годом и тем  
от души, чтобы эти новости  
не были бы поводом на старей.  
Мне просит передать тебе  
привет и пожелать. Андрей  
Михайлович наш привет.  
МН не пишешь мне, и адрес  
са очевиден не дал из гора  
Знаю, что ты переживаешь  
со мной не хочешь. Адрес.  
Ты и пытаюсь узнать, будешь  
в Москве, у Лили. Мил поджида  
ешь к себе и сказала: - Цар-  
ские село, квартира 13!  
На лет проки вонзос обзужи  
ит и одем, Мил гордо отбита,  
что она этого не помнит.  
Нормальный адрес я узнаю  
у дяди Кома.  
А в отгадний, это ишкель,  
ишкель ишкель. А еще

мил, не замедляй его..... не  
видит, не слышат!  
Недавно в подходе в Москву и  
Саратов мы приехали все ви-  
димо воюю и больше в похотили  
ли видят.  
Я видел как среди толпы с ги-  
Копель и инженер ругали ботта  
стекис в поезде, видел как встали  
людей. Видел разрушенки и обо-  
рванные дома в Москве..... турки  
и зряки муча.....  
Видел толпы, которые острелили  
подобрать захваченных и зряки  
банки, голые хвосты у лбыки,  
зряки и жалкие одурев,  
видел газетные листки, где  
пишут в сукуси об одной: о  
Криве, которая летит и на юг и на  
запад и не встает, и оторкинет,  
Все воюю видел и понял оконча-  
тельно, что произошло...  
Идет новый год. Улучи тебе  
Криво Тубон Тубон Милу  
Р.Л. Буду твоей шею  
МК-80845 ДЛ-16525

в большом отгаднии я отгад  
что не могу никак почитать  
своих дел и вдалеке  
быки и посылать маме.  
У меня как всегда являлся  
смысли подзряки, что доор-  
ухнуть в мире проект революции.  
Ах, пригодится бы мне эти  
два твоя! Но не буду себя  
ишкель расстраивать и впоши-  
кель о нем!.....  
Что касается дяди Кома, то  
его впрямую тоже не идет  
хорошая штука: сзавтомель  
Банки его (за его кичуко-гу-  
добу пишу не идет, впрямую,  
потеря всего, что от себя идет.  
В начале декабря я пошел в Моск  
по своим делам и, с гора  
приехал, с тям и удохам.  
И вновь твоя идея в вдалеке,  
вновь работю в похотили  
или атмосфера среди нека-

востанки людей. Мы огу-  
пачуе не только муч и ругать  
что я пишу в полном одиночестве.  
Зато у меня есть широкие поле  
для размышлений. И я размышляю  
Единственный смысл утисе-  
нись являлся для меня работа,  
и тени по вечерам. Я с умышленно  
гитая старей авторитет (это ишкель  
т.к. князь здешний) и ушибавсь  
картинами старого времени. Ах,  
оттого я оподдам ридител! оттого  
я не ридител что есть насод.  
Но конечно это исправит недвита  
но! Мучительно твоя идея  
были отсюда в Москву или в Киев,  
туда, где хоти и замшир, но все  
еще идет жизнь. В осе-  
бенности мы хотим все ли  
быти в Киев! Через два года  
придет новый год. Это принесет  
мил он? Я спавь себя, и  
мой умышленно Киев, зряки  
и мучил муч, умышленно, что  
играть не никак...  
Придет ли старей в себя?  
Настоящее так же, что старей